

# Às pessoas que efetuaram a vacina contra COVID-19

~Atenção à sua condição física (principalmente logo após e durante alguns dias que seguem depois da vacinação)~

Após a vacinação, **permanecer sentada no local por no mínimo 15 minutos e ficar em observação.**

## Sintomas que podem ocorrer

Esta vacina atualmente utilizada no Japão, por ser uma injeção intramuscular, reações leves como dor e inchaço aparecem com frequência, **mas geralmente desaparecem em poucos dias.** Conforme a necessidade, usar antipiréticos/analgésicos e ficar em observação. (A ocorrência de sintomas graves que interfiram na vida cotidiana é **bem baixa.**)

### 【Sintomas】

Sintomas					
	Dor Inchaço	Diarreia	Dor muscular Dor nas articulações	Dor de cabeça	Fadiga Calafrio Febre

É necessário tomar duas doses desta vacina atualmente utilizada no Japão. Muitos destes sintomas foram observados **com maior frequência na 2ª dose do que na 1ª dose da vacinação.** Também, foi observado com **maior ocorrência em pessoas não-idosas do que em idosos.** Acredita-se que a ocorrência da reação adversa seria a resposta imunológica do corpo, ou seja, uma prova de que o corpo está sendo imunizado adequadamente.

Se os sintomas acima continuarem, se houver uma mudança ou irregularidade quanto à sua condição física, favor consultar a instituição médica onde foi efetuado a vacinação, o seu médico particular, ou o balcão de atendimento especializado da província.

Faça uma consulta com um médico no caso de reações graves como dores e inchaços severos, febre alta, etc.

Contato

Associação Internacional de Tochigi ☎ 028-621-0777

Este panfleto, foi elaborado pela Associação de Intercâmbio Internacional de Osaka em cooperação com a prefeitura de Saitama, como um esforço para fornecer informações multilíngues.

## Sintomas graves que podem ocorrer

### 【Sintomas, tempo】

■ Embora sejam raras, caso os sintomas abaixo forem manifestados logo após à vacinação, dentro de 5 minutos, ou geralmente dentro de 30 minutos, há suspeitas de que seja choque anafilático.



- Coceira da pele
- Urticária
- Eritema
- Vermelhidão da pele, etc.



- Dor de estômago,
- ânsia,
- etc.



- Problemas visuais



- Voz fraca
- Espirro
- Coceira na garganta
- Falta de ar, etc.



- Palidez
- Perturbação da consciência, etc.

Após a vacinação, favor aguardar no local por um tempo. **Caso esses sintomas forem observados, notifique imediatamente o(a) médico(a) ou o(a) enfermeiro(a) do local da vacinação.**

■ Quando você já estiver de volta na sua casa após a vacinação, caso os sintomas acima apareçam, consulte o balcão de atendimento especializado, disponível 24 horas, oferecido pela província de Tochigi.

### No caso de sintomas graves

**Ligue para Coronavirus Sodan Hotline para estrangeiros.**

 **028-678-8282**

Atendimento 24 horas  
Inclui sábados, domingos e feriados

※ 20 idiomas



Mais detalhes  
(HP da Província  
de Tochigi)

Contato

Associação Internacional de Tochigi ☎ 028-621-0777

Este panfleto, foi elaborado pela Associação de Intercâmbio Internacional de Osaka em cooperação com a prefeitura de Saitama, como um esforço para fornecer informações multilíngues.